


***Instruction Manual***
ATH-ANC1 QuietPoint®
Noise-Cancelling On-ear Headphones

***Manuel d'utilisation***
Casque « on-ear » à réduction
de bruit ATH-ANC1 QuietPoint®

***Manual de instrucciones***
Auriculares externos con cancelación del
ruido QuietPoint® ATH-ANC1

***Manuale d'uso***
Cuffie auricolari ATH-ANC1 QuietPoint®
con riduzione del rumore

***Bedienungsanleitung***
ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling
On-Ear-Kopfhörer

audio-technica®

# Warnings

**Warnings**

Please read these warnings before using your headphones. To ensure safety, observe all warnings while using this equipment.

- Do not disassemble or attempt to repair headphones.
- Never use the headphones in places where the inability to hear ambient sounds presents a serious risk (such as while operating a motor vehicle or bicycle, or at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads or where vehicles and bicycles are traveling).
- Noise-cancelling headphones make it hard to hear outside low-pitched sounds. Take care to recognize warning beeps and other auditory reminders; be aware that the familiar sound of these alerts may be changed by the headphones.
- To prevent damage to your eardrums, never use the headphones at excessive volume levels. Listening to loud sounds for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.
- Do not store the headphones in direct sunlight, near heating devices or in hot, humid or dusty places.
- Do not subject the headphones to strong impact.
- Do not allow the headphones to become wet.

**Battery precautions**

- Keep batteries out of the reach of children.
- Use only disposable AAA alkaline batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Observe correct polarity as marked.
- Remove depleted battery immediately.
- Please dispose of used batteries properly.
- Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention.
- Do not expose the battery to excessive heat.

**Compliance with FCC rules (USA only)**

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC WARNING**

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**NOTICE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Canada only**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

CE This product conforms to the EMC Directive 2004/108/EC. The complete declaration of conformity can be obtained from Audio-Technica Limited, Royal London Industrial Estate, Beeston, Leeds, UK, LS11 8AG.

# Introduction

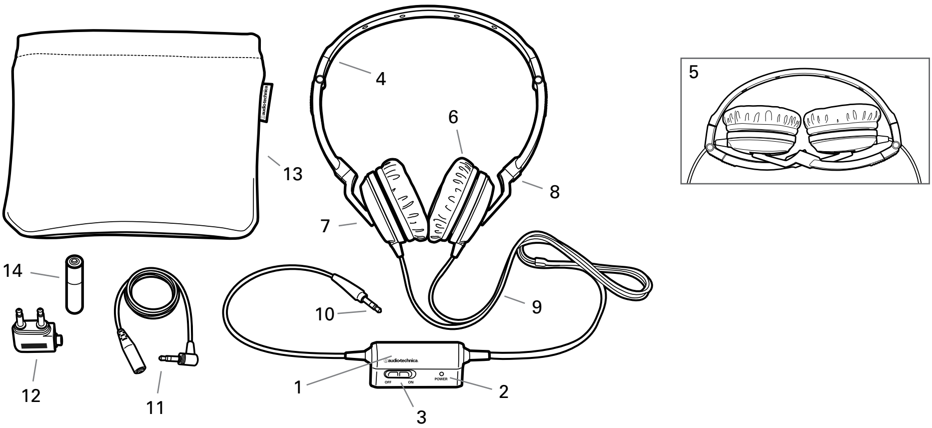
Thank you for purchasing Audio-Technica ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling On-Ear Headphones.

Read these instructions before using the headphones, and keep the manual for future reference.

**About ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling On-Ear Headphones**
Audio-Technica's ATH-ANC1 QuietPoint® headphones use an innovative active noise-cancelling technology to provide a comfortable listening environment in areas with high ambient noise. The headphones feature a miniature microphone in each earpiece that picks up ambient noise (such as traffic, air-handling systems, etc.). Electronics in the control box create a noise-cancelling wave that is 180° out of phase with the ambient noise. This wave acts like a noise eraser: it cancels out the annoying sounds that surround you without diminishing the audio you want to hear. The result… a peaceful enclave to enjoy the music or movies of your choice.

- QuietPoint® active noise cancellation cuts ambient noise by up to 85 percent
- Clear, high-resolution sound with precise imaging in an immersive sound field
- Ultra-compact foldable design is ideal for travel
- Luxurious earpads and pressure-perfect fit for long-wearing comfort
- Control noise-cancellation with on/off switch; audio functions without battery
- Includes durable zippered pouch, two-prong airline adapter plug, extension cable, AAA battery

# ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones

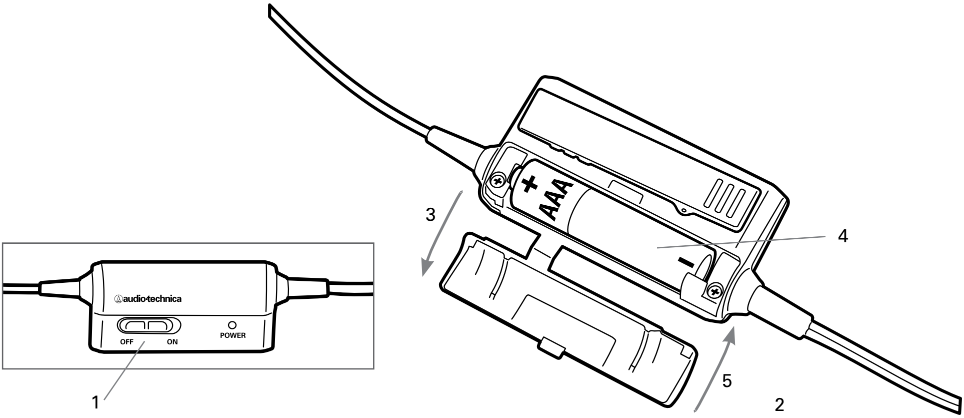



1. **Control box** – in-line control box offers on/off switch along with noise-cancelling electronics and a clothing clip.
2. **Power LED** – lights red when power is ON.
3. **Power switch** – activates noise-cancelling function when power is ON. Headphones also operate as stereo headphones in OFF position without active noise-cancelling function.
4. **Adjustable headband** – adjusts for comfortable & secure fit.
5. **Folding design** – folds for easy storage/transport.
6. **Comfortable earpads** – luxurious earpads for long-wearing comfort.
7. **Headphones** – a miniature microphone in each earpiece picks up ambient noise (such as traffic, air-handling systems, etc.)
8. **R & L indicators** – identify right and left earpieces.
9. **Y cable** – 1.2 meter (3.9') Y-cable.
10. **Gold-plated mini plug** – 3.5 mm ($^1/_8$") stereo mini-plug.

### Included Accessories

11. Detachable 0.5 m (1.6') extension cable with gold-plated 3.5 mm ($^1/_8$") stereo mini-plug and jack
12. Gold-plated airline adapter
13. Zippered protective pouch
14. AAA Battery

# Installing the battery




The ATH-ANC1 requires one AAA battery for operation (included). Use only disposable AAA alkaline batteries. **Do not use rechargeable batteries.**

1. Move power switch to the “OFF” position.
2. Turn control box over to access battery compartment.
3. Open battery cover by sliding the cover in the direction of the arrow on the cover.
4. Insert AAA battery, observing correct polarity as marked.
   Place the battery on top of the plastic tab. (Use this tab for easy battery removal.)
5. Close battery compartment cover.

# Using your headphones

## Using the headphones for audio

1. Connect the headphone cable to the extension cable if needed, making certain the plug is firmly seated.

2. Connect the headphone cable (or extension cable) to the headphone jack of your audio device.

   - Use 3.5 mm (1/8") stereo mini plug to connect to MP3, CD player, DVD player, computer, and other audio devices equipped with a 3.5 mm (1/8") output jack.

   - Use included airline adapter to connect to typical airline audio systems.

   **Note:** The headphones cannot be used with devices equipped with 2.5 mm or 1/4" headphone jacks without purchase of an adapter. Please purchase an optional mono/stereo adapter for use with a mono device. (Without use of an adapter, the right channel is muted when headphones are connected to a mono device.)

3. Wear the left earpiece (marked L) on your left ear; and the right earpiece (marked R) on your right ear. Adjust headband as needed for a comfortable fit.

   **Note:** the L and R designations are located on the headband assembly just above the earpieces.

4. To activate noise-cancelling function, move the power switch on your control box to the "ON" position; power indicator should light (red).

   If you do not wish to use the active noise-cancelling function, move power switch to the "OFF" position. Note: You can still listen to audio with the noise-cancelling switch in the "OFF" position.

5. Turn on your audio device. Volume should be set at a low level at first; adjust as necessary on audio device.

## For noise-cancelling only

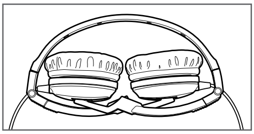
1. To activate noise-cancelling function, move the power switch on your control box to the "ON" position; power indicator should light (red). In this case, there is no need to connect the headphone cable to an audio device; simply turn the headphones on and wear them.

## After using

- After you have finished using your headphones, move the power switch to the "OFF" position.

- Remove battery when you will not be using the headphones for an extended period.

- Fold the headphones (at hinges) for compact storage—see illustration.



- Store the headphones and accessories in the included soft protective pouch.

# Troubleshooting guide

| Problem | Solution |
|---|---|
| Ambient noise is not reduced | Check to make certain the power indicator is on. Replace battery if necessary. |
| Sound has become distorted | Turn down volume of audio/video equipment. (Volume may be too loud.) |
| | Change battery in headphones. (Battery may be drained.) |

## ATH-ANC1 Specifications*

| | |
|---|---|
| Driver | 36 mm, active noise-cancelling |
| Frequency Response | 10 - 20,000 Hz |
| QuietPoint® Active Noise Reduction | Up to 18 dB |
| Sensitivity | 105 dB |
| Impedance | 130 ohms |
| Maximum Input Power | 500 mW |
| Battery | AAA (alkaline) |
| Battery Life | Up to 40 hours, typical (alkaline) |
| Weight | 100 g (3.5 oz), without battery |
| Cable | 1.2 m (3.9') with 3.5 mm (1/8") stereo mini-plug |
| Connector Input | 3.5 mm (1/8") |
| Included Accessories | Detachable 0.5 m (1.6') extension cable with gold-plated 3.5 mm (1/8") stereo mini-plug and jack; airline adapter; AAA battery; protective pouch |

* Specifications measured with headphones in active mode. Specifications are subject to change without notice.

# Avertissements

**Avertissements**
Veuillez lire les avertissements ci-dessous avant d'utiliser le casque. Pour votre sécurité et celle des autres, observez tous les avertissements ci-dessous lorsque vous utilisez cet appareil.

- Ne pas démonter ou tenter de réparer le casque d'écoute.
- Ne jamais utiliser le casque d'écoute dans des lieux où ne pas entendre les bruits ambiants peut constituer un facteur de risque sérieux (en conduisant ou en roulant en vélo, aux passages à niveau, dans les gares, sur un chantier ou dans le trafic automobile ou cycliste, etc.).
- Le casque d'écoute rend plus difficile la perception des sons graves. Veillez à vous familiariser avec le son des alarmes et des signaux sonores ; le port du casque d'écoute peut changer la façon dont vous les entendez.
- Pour éviter les lésions aux tympans, évitez d'utiliser le casque d'écoute à un volume sonore trop élevé. L'écoute à un volume sonore très élevé pendant des périodes prolongées peut provoquer des pertes auditives temporaires ou irréversibles.
- Ne pas ranger le casque à des endroits exposés à l'ensoleillement direct, à côté d'appareils de chauffage ou dans des lieux chauds, humides ou poussiéreux.
- Ne pas exposer le casque à des chocs violents.
- Ne pas mettre le casque en contact avec l'eau.

**Mesures de sécurité relatives aux piles**

- Garder les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez que des piles alcalines AAA jetables.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Respectez la polarité comme indiqué sur le logement.
- Ne pas utiliser de piles présentant des fuites. En cas de fuite de la pile, éviter tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement au savon et à l'eau. En cas de contact du liquide de la pile avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et con sulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive.
- Retirer immédiatement les piles vides du logement.
- Éliminer les piles usagées dans le respect de la réglementation sur l'environnement.

# Introduction

Merci d'avoir choisi le casque Audio-Technica ATH-ANC1 « on-ear » à réduction de bruit QuietPoint®.

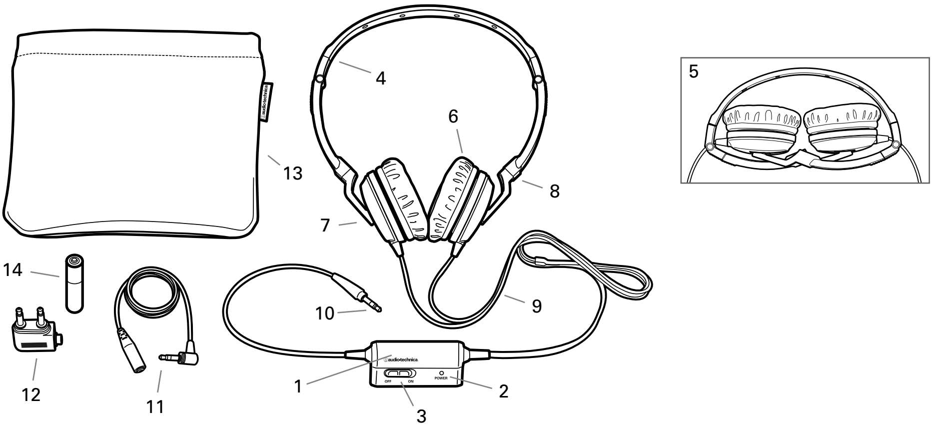
Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le casque d'écoute ; conservez ce manuel pour vous y reporter si vous en aurez besoin.

**À propos du casque « on-ear » ATH-ANC1 à réduction de bruit QuietPoint®**

Le casque ATH-ANC1 QuietPoint® d'Audio-Technica mettent en œuvre une technologie innovante de réduction de bruit active à action directe (feedforward) pour offrir un confort d'écoute optimal dans les environnements très bruyants. Chaque écouteur est doté d'un microphone miniature pour capter les bruits ambiants (dus au trafic, aux installations de ventilation, etc.). Les composants électroniques du boîtier de commande génèrent une onde anti-bruit déphasée de 180° par rapport aux bruits ambiants. Cette onde agit comme une gomme et « efface » les sons gênants qui vous entourent, sans diminuer le son audio que vous voulez écouter. Au final… vous profitez pleinement et en toute tranquillité de la musique ou du film de votre choix.

- La réduction de bruit active QuietPoint® active réduit le bruit ambiant jusqu'à 85 %
- Son à haute résolution et clair, rendu précis dans un paysage sonore immersif
- Conception ultra-compacte, modèle pliable, idéal pour les voyages
- Luxueux coussinets, pression et enveloppement parfaits pour un excellent confort de port, même de longue durée
- Réduction de bruit avec commutateur marche/arrêt ; fonctions audio sans pile
- Fourni avec poche en matériau résistant à fermeture éclair, adaptateur à deux broches pour avion, allonge et pile AAA

# Casque ATH-ANC1 à réduction de bruit QuietPoint®

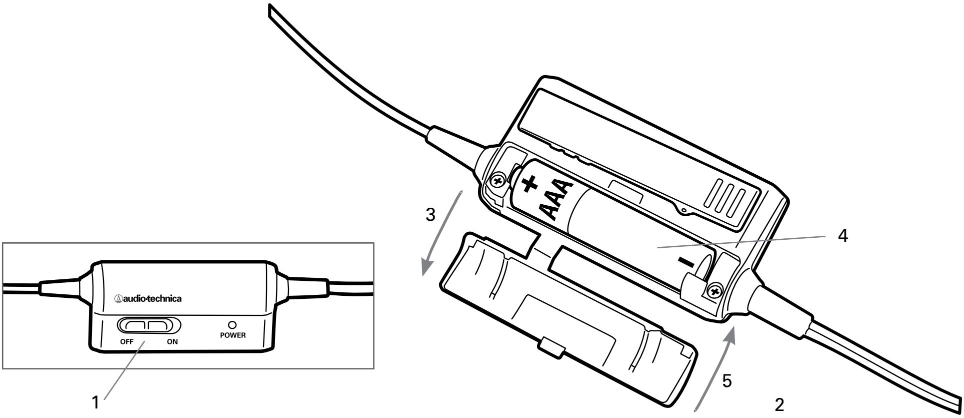



1. **Boîtier de commande** – le boîtier de commande intégré est doté d’un interrupteur marche/arrêt, d’un système électronique de réduction du bruit et d’une pince pour habits.
2. **Voyant d’alimentation** – s’allume en rouge lorsque l’appareil est sous tension.
3. **Interrupteur marche/arrêt** – pour activer la function anti-bruit lorsque le casque est sous tension. Le casque fonctionne comme un casque stéréo normal lorsque l’interrupteur est sur arrêt et que la function réduction de bruit est désactivée.
4. **Serre-tête réglable** – assure un port sûr et confortable.
5. **Pliable** – rangement et transport aisés.
6. **Coussinets d’oreille confortables** – les luxueux coussinets d’oreille assurent un port confortable, même sur la durée.
7. **Casque** – un microphone miniature dans chaque écouteur capte les bruits ambiants (dus au trafic, aux installations de ventilation, etc.).
8. **Indications droite et gauche** – pour identifier sans difficulté les écouteurs droite et gauche.
9. **Câble en « Y »** – câble de 1,2 mètre (3,9').
10. **Mini-jack plaqué or** – mini-jack de 3,5 mm ($^{1}/_{8}$").

### Accessoires fournis

11. Allonge de 0,5 m (1,6') munie d’une prise jack et mini-jack stéréo 3,5 mm ($^{1}/_{8}$") plaquées or.
12. Adaptateur plaqué or pour avion.
13. Poche de protection à fermeture éclair.
14. Pile AAA.

# Installation de la pile




Les casque ATH-ANC1 fonctionnent avec une pile AAA (fournie). N'utilisez que des piles alcalines AAA jetables. **Ne pas utiliser de piles rechargeables.**

1. Mettez l'interrupteur marche/arrêt du casque en position « OFF ».
2. Retournez le boîtier de commande pour accéder au compartiment à pile.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment en le faisant glisser dans la direction indiquée par la flèche.
4. Insérez la pile AAA en respectant la polarité indiquée.  Placez la pile sur la languette en plastique. (La languette facilite l'extraction de la pile du compartiment.)
5. Refermez le couvercle du compartiment à pile.

# Utilisation du casque d'écoute

## Utilisation du casque pour l'écoute audio

1. Branchez le câble du casque sur l'allonge si cela est nécessaire, en veillant à ce que le jack soit correctement inséré.

2. Branchez le câble du casque (ou l'allonge) à la prise jack casque de votre appareil audio.

   - Utilisez le mini-jack stéréo de 3,5 mm (1/8") pour brancher le casque à un lecteur MP3, CD ou DVD, un ordinateur ou d'autres équipements audio munis d'une prise de sortie jack de 3,5 mm (1/8").

   - Utilisez l'adaptateur double fourni pour brancher le casque sur le système d'écoute d'un avion.

   **Remarque** : Sans adaptateur, le casque est inutilisables sur les appareils équipés d'une prise jack casque de 2,5 mm ou 1/4". Achetez dans ce cas un adaptateur mono/stéréo disponible en option. (Sans cet adaptateur, le canal droit est mis en sourdine lorsque le casque est branché sur un appareil mono.)

3. Placez l'écouteur gauche (marqué L) dans votre oreille gauche et l'écouteur droit (marqué R) dans votre oreille droite.  Ajustez le serre-tête de façon à ce que le casque soit installés confortablement.

   **Remarque** : les repères L et R sont situés sur l'ensemble serre-tête, juste au-dessus des écouteurs.

4. Pour activer la fonction de réduction de bruit, mettez l'interrupteur situé sur le boîtier de commande en position « ON ». Le voyant d'alimentation doit s'allumer (lumière rouge).

   (Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction de réduction de bruit active, mettez l'interrupteur en position « OFF ».) Remarque : la fonction d'écoute audio reste active lorsque vous placez l'interrupteur de réduction de bruit en position « OFF ».

5. Allumez l'appareil audio. Commencez par un volume sonore peu élevé, puis ajustez le volume sur l'appareil audio.

## Fonction de réduction de bruit seulement

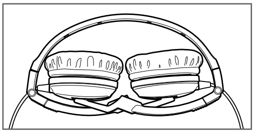
1. Pour activer la fonction de réduction de bruit, mettez l'interrupteur situé sur le boîtier de commande en position « ON ». Le voyant d'alimentation doit s'allumer (lumière rouge). Dans ce cas, il est inutile de brancher le câble du casque sur l'appareil audio. Il suffit d'allumer le casque et de les porter.

## Après l'utilisation

- Lorsque vous n'utilisez plus le casque, veillez à mettre l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF ».

- Retirez la pile si vous ne comptez pas utiliser le casque pendant une période prolongée.

- Repliez le casque (aux articulations) pour le rangement – voir l'illustration.



- Rangez le casque et leurs accessoires dans la poche de protection fournie.

# Guide de dépannage

| Problème | Solution |
|---|---|
| Le bruit ambiant n'est pas réduit | Vérifiez que le voyant d'alimentation est bien allumé. Remplacez la pile si nécessaire. |
| Distorsion du son | Réduisez le volume de l'équipment audio/vidéo. (Il se peut que le volume sonore soit trop élevé.)<br>Changez la pile du casque. (La pile est peut-être épuisée.) |

## ATH-ANC1 - Caractéristiques techniques*

| | |
|---|---|
| Transducteur | 36 mm, fonction réduction de bruit active |
| Réponse en fréquence | 10 - 20 000 Hz |
| Fonction réduction de bruit active QuietPoint® | Jusqu'à 18 dB |
| Sensibilité | 105 dB |
| Impédance | 130 ohms |
| Puissance d'entrée maximale | 500 mW |
| Pile | AAA (alcaline) |
| Durée de vie de la pile | Jusqu'à 40 heures (pile alcaline – durée typique) |
| Poids | 100 g (3,5 oz), sans pile |
| Câble | 1,2 m (3,9') avec mini-jack stéréo de 3,5 mm (1/8") |
| Connecteur | 3,5 mm (1/8") |
| Accessoires fournis | Allonge de 0,5 m (1,6') munie d'une prise jack et mini-jack stéréo 3,5 mm (1/8") plaquées or ; adaptateur pour avion ; pile AAA ; poche de protection |

* Caractéristiques mesurées avec le casque d'écoute en mode actif. Les caractéristiques techniques données sous réserve de modifications sans préavis.

# Advertencias

**Advertencias**
Lea las siguientes advertencias antes de usar los auriculares. Para garantizar la seguridad, respete todas las advertencias cuando use este aparato.

- No desmonte ni intente reparar los auriculares.
- No utilice los auriculares en lugares en los que la imposibilidad de oír el sonido ambiental suponga un riesgo importante (como cuando maneja un vehículo motorizado o una bicicleta, o en pasos a nivel, estaciones de tren, lugares en construcción o en vías en las que circulen vehículos y bicicletas).
- Los auriculares con cancelación de ruido hacen que sea difícil oír sonidos exteriores de tonos bajos. Preste atención para poder reconocer pitidos de advertencia y otros avisos sonoros; sea consciente de que el sonido familiar de esas alertas puede ser cambiado por los auriculares.
- Para evitar daños en los tímpanos, no use nunca los auriculares con niveles de volumen excesivos. Escuchar sonidos fuertes durante un prolongado período de tiempo puede causar pérdida auditiva temporal o permanente.
- No guarde los auriculares expuestos directamente al sol, cerca de aparatos de calefacción o en lugares calientes, húmedos o expuestos al polvo.
- No someta los auriculares a impactos fuertes.
- No deje que se mojen los auriculares.

**Precauciones con las pilas**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Use sólo pilas alcalinas AAA desechables.
- No use pilas recargables.
- Respete la polaridad correcta según se indica.
- No use pilas con fugas. Si se produce una fuga en las pilas, evite que entre en contacto con la piel. Si se produce contacto, lave de inmediato con agua abundante y jabón. Si la fuga de las pilas entra en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con agua y busque atención médica.
- No exponga las pilas a un calor excesivo.
- Retire de inmediato las pilas agotadas.
- Por favor, deseche las pilas adecuadamente.

# Introducción

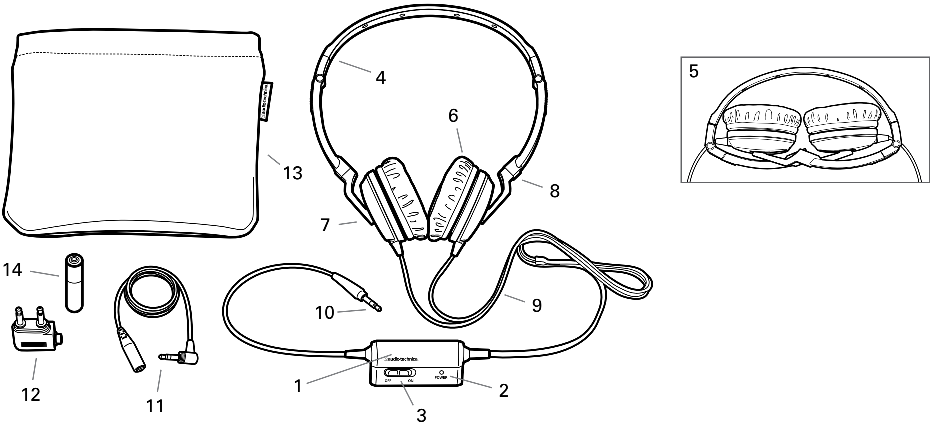
Gracias por comprar los auriculares externos con cancelación del ruido QuietPoint® ATH-ANC1 de Audio-Technica.

Lea estas instrucciones antes de usar los auriculares y conserve el manual como referencia futura.

**Auriculares externos con cancelación del ruido QuietPoint® ATH-ANC1**
Los auriculares ATH-ANC1 QuietPoint® de Audio-Technica utilizan una innovadora tecnología de cancelación activa del ruido para proporcionar un cómodo entorno de escucha en zonas con ruido ambiental alto. Incorporan un micrófono en miniatura en cada auricular que absorbe el ruido ambiental (por ejemplo, tráfico, sistemas de aire acondicionado, etc.) Los componentes electrónicos de la caja de control crean una ola de cancelación (reducción) del ruido con un desfase de 180° en relación al ruido ambiental. Esta ola actúa como un borrador de ruido: elimina los sonidos molestos que le rodean sin reducir la calidad del audio que le interesa. El resultado...un enclave tranquilo para disfrutar de la música y las películas que le gustan.

- Cancelación activa del ruido QuietPoint® que reduce el ruido ambiental hasta en un 85%
- Sonido nítido de alta resolución con reproducción precisa en un campo sonoro inmersivo
- Diseño plegable ultracompacto ideal para viajar
- Lujosas fundas y ajuste perfecto que garantiza la comodidad en usos prolongados
- Cancelación el ruido con conmutador de encendido/apagado (on/off); funciones de audio sin pila
- Incluye funda duradera con cremallera, adaptador de aerolínea, cable alargador y pila AAA

# Auriculares con cancelación del ruido OuietPoint® ATH-ANC1

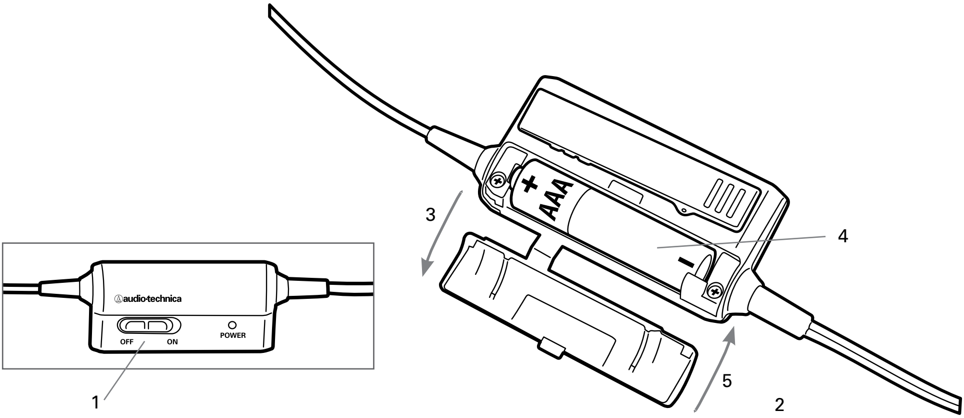



1. **Caja de control**: caja de control en línea que incorpora un conmutador de encendido/apagado junto con los elementos electrónicos de cancelación del ruido y una pinza para ropa.
2. **Indicador LED de alimentación**: se ilumina en rojo cuando el sistema está encendido.
3. **Interruptor de alimentación**: activa la función de cancelación de ruido cuando está encendido. Los auriculares funcionan como auriculares estéreo cuando están apagados (OFF) sin función activa de cancelación de ruido.
4. **Diadema ajustable**: proporciona un ajuste cómodo y seguro.
5. **Diseño plegable**: se pliegan para facilitar el almacenamiento y el transporte.
6. **Fundas cómodas**: lujosos fundas que garantizan el confort en usos prolongados.
7. **Auriculares**: un micrófono en miniatura en cada auricular absorbe el ruido ambiental (por ejemplo, tráfico, sistemas de aire acondicionado, etc.).
8. **Indicadores R y L**: identifican los audífonos izquierdo y derecho.
9. **Cable en Y**: cable en Y de 1,2 metros (3,9').
10. **Miniconector chapado en oro**: el miniconector de 3,5 mm (1/8").

## Accesorios incluidos

11. Cable alargador desconectable de 0,5 m (1,6') con miniconector y entrada estéreo de 3,5 mm (1/8") chapados en oro
12. Adaptador de aerolínea chapado en oro
13. Funda protectora con cremallera
14. Pila AAA

# Instalación de las pilas




El modelo ATH-ANC1 utiliza una pila AAA (incluida). Use sólo pilas alcalinas AAA desechables.
**No use pilas recargables.**

1. Sitúe el interruptor de alimentación de los auriculares en posición de apagado (OFF).
2. Dé la vuelta a la caja de control para acceder al compartimento de la pila.
3. Deslice la tapa de la pila en la dirección de la flecha para abrirla.
4. Inserte la pila AAA, respetando la polaridad correcta indicada. Coloque la pila sobre la lengüeta de plástico. (La lengüeta permite retirar fácilmente la pila.)
5. Cierre la tapa del compartimiento de la pila.

# Uso de los auriculares

## Uso de los auriculares para audio

1. En caso necesario, conecte el cable de los auriculares al cable alargador y asegúrese de que el conector queda firmemente encajado.

2. Conecte el cable de los auriculares (o el cable alargador) a la entrada correspondiente del dispositivo de audio.

   - Emplee el mini-conector estéreo de 3,5 mm ($^1/_8$") para conectarlo a reproductores MP3, reproductores de CD y DVD, ordenadores y otros dispositivos de audio equipados con un conector de salida de 3,5 mm ($^1/_8$").

   - Use el adaptador para conector dual si desea conectarlo a sistemas de audio típicos de líneas áreas.

   **Nota**: Para utilizar los auriculares con dispositivos equipados con entradas para auriculares de 2,5 mm o $^1/_4$", es necesario adquirir un adaptador. Compre un adaptador mono/estéreo opcional para usarlo con un dispositivo monoaural. (Sin el uso de un adaptador, el canal derecho se queda en silencio cuando se conectan los auriculares a un dispositivo mono.)

3. Colóquese el auricular izquierdo (marcado con una L) en la oreja izquierda y el auricular derecho (marcado con una R) en la derecha. Ajuste la diadema como sea preciso para un ajuste cómodo.

   **Nota**: Las designaciones L y R se encuentran en la diadema, justo encima de los auriculares.

4. Para activar la función de cancelación del ruido, sitúe el interruptor de alimentación de la caja de control en posición de encendido (ON); debe iluminarse el indicador de alimentación (rojo).

   Si no desea utilizar la función de cancelación activa del ruido, sitúe el interruptor de alimentación en posición de apagado (OFF). Nota: Puede seguir escuchando música con la función de cancelación del ruido apagada (OFF).

5. Encienda el dispositivo de audio. (El volumen se debe poner al principio en un nivel bajo; ajústelo como sea necesario en el dispositivo de audio).

## Sólo para cancelación del ruido

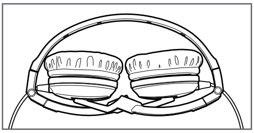
1. Para activar la función de cancelación del ruido, sitúe el interruptor de alimentación de la caja de control en posición de encendido (ON); debe iluminarse el indicador de alimentación (rojo). En este caso, no es necesario conectar el cable del auricular a un dispositivo de audio; simplemente encienda los auriculares y póngaselos.

## Después del uso

- Cuando haya terminado de usar los auriculares, asegúrese de poner el interruptor de alimentación en posición de apagado (OFF).

- Quite la pila cuando no vaya a usar los auriculares durante un período prolongado.

- Pliegue los auriculares (por las bisagras) para un almacenamiento compacto; véase la ilustración.



- Almacene los auriculares y los accesorios en la funda protectora incluida.

# Guía de solución de problemas

| Problema | Solución |
|---|---|
| No se reduce el ruido ambiental | Asegúrese de que el indicador de alimentación está encendido. En caso necesario, cambie la pila. |
| El sonido distorsiona | Baje el volumen del equipo de audio/vídeo. (Puede que el volumen esté demasiado alto.)<br><br>Cambie la pila de los auriculares. (La pila podría estar agotada.) |

## Especificaciones del ATH-ANC1*

| | |
|---|---|
| Elemento | 36 mm, cancelación activa del ruido |
| Respuesta de frecuencia | 10 - 20.000 Hz |
| Reducción activa del ruido QuietPoint® | Hasta 18 dB |
| Sensibilidad | 105 dB |
| Impedancia | 130 ohms |
| Potencia de entrada máxima | 500 mW |
| Tipo de batería | AAA (alcalina) |
| Vida de la batería | Hasta 40 horas típico (alcalina) |
| Peso | 100 g (3,5 oz) (sin pila) |
| Cable | 1,2 m (3,9') con mini-conector estéreo de 3,5 mm (1/8") |
| Conector | 3,5 mm (1/8") |
| Accesorios incluidos | Cable alargador desconectable de 0,5 m (1,6') con miniconector y entrada estéreo de 3,5 mm (1/8") chapados en oro; adaptador para aerolínea; pila AAA; funda protectora |

* Medidas realizadas con los auriculares en modo activo. Las especificaciones están sujetas a cambios, sin previo aviso.

# Avvertenze

**Avvertenze**
Si prega di leggere le seguenti avvertenze prima dell'uso. Si consiglia di attenersi alle seguenti avvertenze per un corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Non smontare o cercare di riparare le cuffie.
- Non utilizzare le cuffie in tutti i casi in cui l'impossibilità di udire rumori esterni possa comportare un rischio per se stessi o per gli altri (come ad esempio alla guida di un veicolo a motore o di una bicicletta, in prossimità di passaggi a livello o stazioni ferroviarie, cantieri edili o di strade trafficate).
- Le cuffie con riduzione del rumore rendono difficile l'ascolto di toni bassi provenienti dall'esterno. Prestare attenzione agli avvisi e ai promemoria sonori; il suono di questi avvisi potrebbe risultare alterato una volta indossate le cuffie.
- Per prevenire il danneggiamento dei timpani si consiglia di non utilizzare le cuffie ad un volume troppo elevato. Ascoltare musica a volume elevato e per periodi prolungati può causare la perdita temporanea o permanente dell'udito.
- Si consiglia di non esporre le cuffie alla luce solare, a fonti di calore o di non riporle in luoghi caldi, umidi o polverosi.
- Proteggere le cuffie da urti violenti.
- Non bagnare le cuffie.

**Precauzioni per le batterie**

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo batterie alcaline AAA di tipo "usa e getta".
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Inserire le batterie rispettando la polarità indicata.
- Non utilizzare batterie danneggiate che perdono liquidi. In presenza di batterie danneggiate e di perdita di liquidi, evitare il contatto della pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Non esporre le batterie a temperature elevate.
- Rimuovere immediatamente le batterie esauste.
- Smaltire le batterie esauste negli appositi contenitori.

# Introduzione

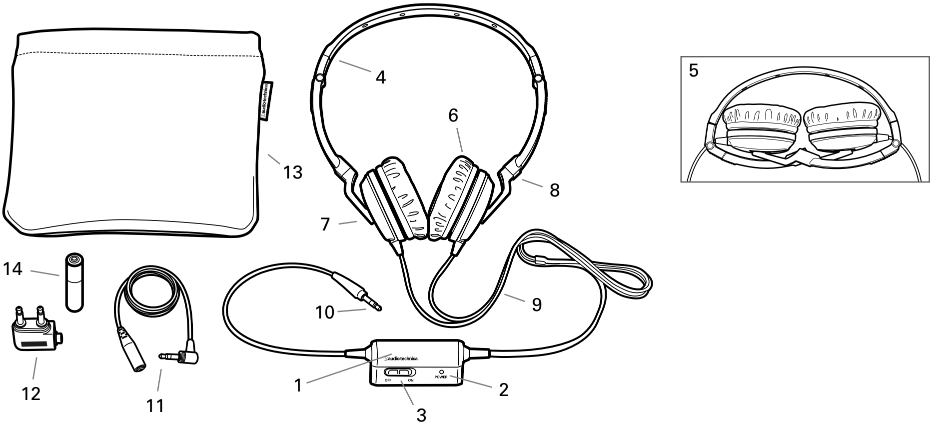
Grazie per aver scelto le cuffie auricolari Audio-Technica ATH-ANC1 QuietPoint® con riduzione del rumore.

Si consiglia di leggere le istruzioni prima di utilizzare le cuffie e di conservare il manuale per future consultazioni.

**Cuffie auricolari ATH-ANC1 QuietPoint® con riduzione del rumore**
Gli auricolari ATH-ANC1 QuietPoint® di Audio-Technica si avvalgono di un'innovativa tecnologia per la riduzione attiva del rumore, al fine di garantire condizioni di ascolto ideali anche in ambienti particolarmente rumorosi. Ciascun auricolare è dotato di un microfono miniaturizzato in grado di captare il rumore ambientale (ad esempio traffico, sistemi di condizionamento dell'aria, ecc.). L'elettronica dell'unità di controllo genera un'onda di riduzione del rumore sfasata di 180° rispetto al rumore ambientale e dunque in grado di neutralizzarlo, eliminando i fastidiosi suoni circostanti senza pregiudicare la qualità audio di ciò che si ascolta. Il risultato? Un'oasi di pace dove godere indisturbati della musica e dei film preferiti.

- La tecnologia di riduzione attiva del rumore QuietPoint® riduce il rumore ambientale fino all'85%
- Qualità audio chiara e ad alta definizione, presenza di suono limpida e precisa per un campo sonoro immersivo
- Pieghevoli e dal design ultracompatto, ideali in viaggio
- Cuscinetti ultraconfortevoli, perfetta aderenza e comfort ideale per lunghi periodi di utilizzo
- Interruttore on/off per attivare la riduzione del rumore, funzionalità audio anche in assenza di batteria
- Resistente custodia con cerniera, adattatore doppia spina per aereo, prolunga e batteria AAA.

# Cuffie ATH-ANC1 QuietPoint® con riduzione del rumore

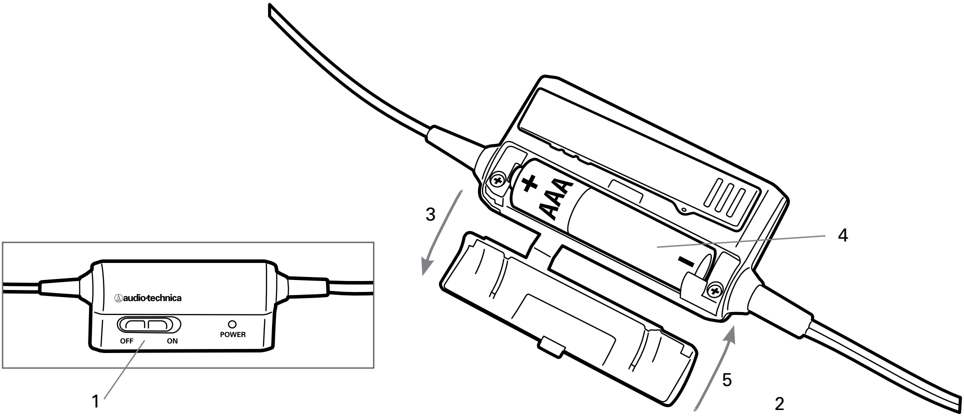



1. **Unità di controllo** – sull'unità di controllo integrata sono presenti l'interruttore on/off, l'elettronica per la riduzione del rumore e la clip per abiti.
2. **LED di accensione** – quando il dispositivo è alimentato, la spia rossa è accesa.
3. **Interuttore** – attiva la funzione di riduzione del rumore quando il dispositivo è acceso. Le cuffie funzionano in modalità stereo in posizione OFF senza la funzione di riduzione del rumore.
4. **Archetto regolabile** – per un utilizzo sicuro e confortevole.
5. **Design pieghevole** – facile trasporto e conservazione.
6. **Comfort d'utilizzo** – cuscinetti auricolari ultraconfortevoli, ideali per lunghi periodi di utilizzo
7. **Auricolari** – dotati di un microfono miniaturizzato posizionato all'interno di ciascun auricolare, in grado di captare il rumore ambientale (ad esempio traffico, sistemi di condizionamento dell'aria, ecc.).
8. **Indicatori R & L** – identificano l'auricolare destro e sinistro.
9. **Cavo a Y** – lunghezza 1,2 metri.
10. **Mini spinotto placcato oro** – mini spinotto da 3,5 mm.

## Accessori inclusi

11. Prolunga da 0,5 m con presa e mini spinotto stereo da 3,5 mm placcati oro
12. Adattatore per aereo placcato oro
13. Custodia protettiva con zip
14. Batteria AAA

# Installazione della batteria




Gli auricolari ATH-ANC1 funzionano con una batteria AAA (inclusa). Utilizzare solo batterie alcaline AAA di tipo «usa e getta». **Non utilizzare batterie ricaricabili.**

1. Posizionare l'interruttore su OFF.
2. Ruotare l'unità di controllo per accedere allo scomparto batterie.
3. Aprire il coperchio dello scomparto batterie facendolo scorrere nella direzione della freccia.
4. Inserire una batteria AAA, prestando attenzione alla polarità. Posizionare la batteria sopra la linguetta. (Utilizzare la linguetta per rimuovere agevolmente la batteria).
5. Chiudere il coperchio dello scomparto batterie.

# Utilizzo

## Utilizzo degli auricolari per funzionalità audio

1. Collegare, se necessario, il cavo degli auricolari alla prolunga, prestando attenzione al corretto inserimento dello spinotto.

2. Collegare il cavo degli auricolari (o della prolunga) all'uscita auricolari del dispositivo audio.

   • Utilizzare un minispinotto stereo da 3,5 mm per collegare lettori MP3, CD, DVD, computer e altri dispositivi audio dotati di uscita da 3,5 mm.

   • Utilizzare l'adattatore a doppia spina (incluso) per collegarsi agli impianti audio degli aeromobili.

   **Nota**: per utilizzare gli auricolari con dispositivi dotati di uscite da 2,5 mm o 1/4" è necessario un adattatore. Si consiglia l'acquisto di un adattatore mono/stereo per l'utilizzo con dispositivi mono. (Collegando le cuffie a un dispositivo mono senza l'uso di un adattatore, si avrà totale assenza di segnale audio dal canale destro).

3. Indossare l'auricolare sinistro (contrassegnato da una L) nell'orecchio sinistro e l'auricolare destro (contrassegnato da R) nell'orecchio destro. Regolare l'archetto per un comfort personalizzato.

   **Nota**: Le indicazioni L e R sono posizionate sull'archetto, appena sopra gli auricolari.

4. Per attivare la funzione di riduzione del rumore, posizionare l'interruttore dell'unità di controllo su ON; l'indicatore della batteria si accende (luce rossa).

   (Se non si desidera utilizzare la funzione di riduzione del rumore, posizionare l'interruttore su OFF
   **Nota**: la funzionalità audio è disponibile anche quando la funzione di riduzione del rumore è disattivata.

5. Accendere il dispositivo audio. (Si consiglia di abbassare inizialmente il volume al minimo e di regolarlo dal dispositivo audio).

## Solo riduzione del rumore

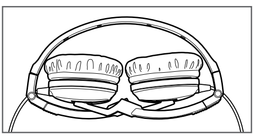
1. Per attivare la funzione di riduzione del rumore, posizionare l'interruttore dell'unità di controllo su ON; l'indicatore della batteria si accende (luce rossa). In questo caso è sufficiente accendere e indossare gli auricolari senza collegarli ad un dispositivo audio.

## Dopo l'uso

• Dopo l'uso accertarsi di posizionare l'interruttore su "OFF".

• Se non si intende utilizzare le cuffie per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.

• Per ridurre l'ingombro, ripiegare gli auricolari come indicato nell'illustrazione.



• Riporre gli auricolari e gli accessori nella custodia protettiva.

# Guida alla risoluzione dei problemi

| Problema | Soluzione |
|---|---|
| Il rumore ambientale non diminuisce | Verificare che l'indicatore di carica sia acceso.<br>Se necessario, sostituire la batteria. |
| Suono distorto | Abbassare il volume del dispositivo audio/video.<br>(Il volume potrebbe essere troppo alto). |
| | Cambiare la batteria delle cuffie.<br>(La batteria potrebbe essere esausta). |

## Specifiche tecniche ATH-ANC1*

| | |
|---|---|
| Altoparlante | 36 mm, funzione di riduzione del rumore |
| Risposta in frequenza | 10 - 20.000 |
| QuietPoint® riduzione attiva del rumore | ≤18 dB |
| Sensibilità | 105 dB |
| Impedenza | 130 ohm |
| Potenza massima in ingresso | 500 mW |
| Tipo batteria | AAA (alcaline) |
| Durata batteria | ≤40 ore, standard (alcaline) |
| Peso | 100 g (senza batteria) |
| Cavo | 1,2 m |
| Connettore | 3,5 mm |
| Dotazione accessori | Prolunga da 0,5 m con presa e mini spinotto stereo da 3,5 mm placcati oro; adattatore per aereo; batteria AAA; custodia protettiva |

* Specifiche misurate con la cuffia in modo “attivo.” Le specifiche possono variare senza preavviso.

# Warnhinweise

**Warnhinweise:**
Bitte lesen Sie diese Warnhinweise, bevor Sie die Kopfhörer benutzen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Warnhinweise, wenn Sie dieses Gerät benutzen.

- Bauen Sie Kopfhörer nicht auseinander, und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
- Benutzen Sie Kopfhörer niemals in Umgebungen, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, ein Risiko darstellen (etwa, wenn Sie selbst ein Kraftfahrzeug oder ein Fahrrad fahren, oder an Bahnübergängen, in Bahnhöfen, an Baustellen und auf Straßen, die von Kraftfahrzeugen oder Fahrrädern befahren werden).
- Kopfhörer mit Geräuschunterdrückung erschweren es, wenig laute Geräusche von außen zu hören. Sorgen Sie dafür, dass Sie Warntöne und andere akustische Warnungen hören, und stellen Sie sich darauf ein, dass die Kopfhörer den Klang derart vertrauter Geräusche verändern können.
- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit Überlautstärke, um Schäden an Ihrem Gehör zu vermeiden. Langes Hören von lauten Klängen kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
- Lagern Sie die Köpfhörer nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizkörpern oder an heißen, feuchten sowie staubigen Orten.
- Setzen Sie die Kopfhörer keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Setzen Sie die Kopfhörer keiner Feuchtigkeit aus.

**Batterievorkehrungen**

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Einmal-Alkali-Batterien.
- Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Batterien.
- Achten Sie auf die richtige Polarität wie markiert.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Vermeiden Sie Hautkontakt mit beschädigten Batterien. Falls Hautkontakt entstanden ist, waschen Sie sich sorgfältig mit Wasser und Seife. Falls eine aus der Batterie ausgetretene Substanz mit Ihren Augen in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die Augen sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Setzen Sie die Batterie keiner großen Hitze aus.
- Entfernen Sie leere Batterien sofort.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien fachgerecht.

# Einleitung

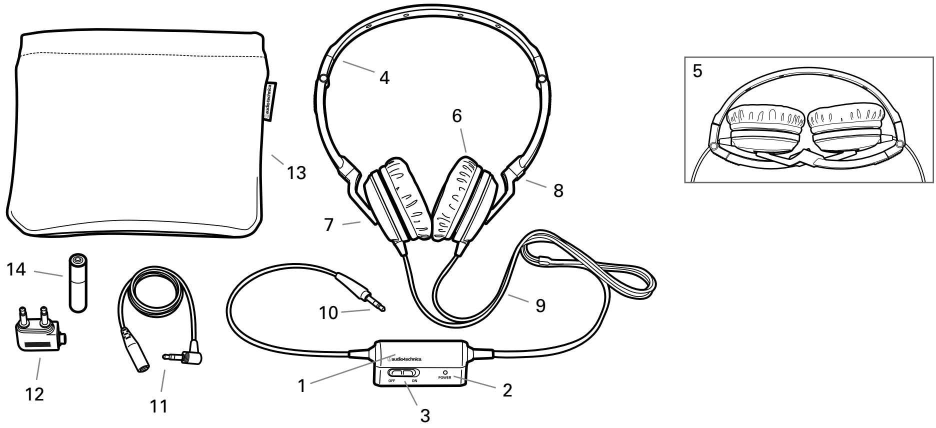
Vielen Dank, dass Sie sich für die Audio-Technica ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling On-Ear-Kopfhörer entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Kopfhörer erstmals benutzen, und heben Sie die Anleitung auch für später auf.

**Informationen über die ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling On-Ear-Kopfhörer**
Audio-Technicas ATH-ANC1 QuietPoint®-Kopfhörer verwenden eine innovative Technik zur aktiven Geräuschunterdrückung, um auch in Situationen mit lauten Umgebungsgeräuschen ein angenehmes Hörerlebnis zu ermöglichen. Die Kopfhörer verfügen in jedem Ohrstück über ein Miniaturmikrofon, das Umgebungsgeräusche wie beispielsweise Verkehrslärm, Klimaanlagengeräusche usw. aufnimmt. Über die Elektronik in der Steuerungseinheit wird eine neutralisierende Welle erzeugt, die sich um 180° außerhalb der Phase der Umgebungsgeräusche befindet. Diese Welle bewirkt die Geräuschunterdrückung: Die Umgebungsgeräusche werden unterdrückt, ohne die Klangqualität des Hörerlebnisses aus dem Kopfhörer zu beeinträchtigen. Das Ergebnis ist eine friedliche Enklave, in der Sie die Musik oder Filme Ihrer Wahl ungestört genießen können.

- Die QuietPoint® aktive Geräuschunterdrückung reduziert Umgebungsgeräusche um bis zu 85 Prozent.
- Klarer hochauflösender Sound mit außergewöhnlich präzisem Klangbild und optimalem Schallfeld.
- Geringes Gewicht und kompakte Klappbauweise sind ideal auf Reisen.
- Luxuriöse Ohrpolster und druckangepasster Sitz bieten lang anhaltenden Tragekomfort.
- Steuerung der Geräuschunterdrückung durch Ein-/Aus-Schalter; Audio-Funktionen ohne Batterie.
- Beinhaltet strapazierfähiges Etui mit Reißverschluss, zweipoligen Fluglinienadapter, Verlängerungskabel und Batterie

# ATH-ANC1 QuietPoint® Noise-Cancelling Kopfhörer

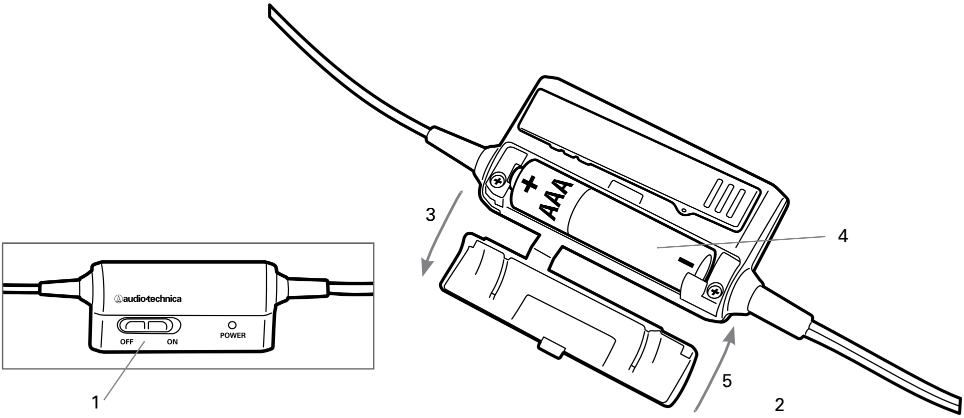



1. **Steuerelement** – in die Verkabelung integriertes Steuerelement beinhaltet Ein/Aus-Schalter sowie die Elektronik zur aktiven Geräuschunterdrückung und Ansteckclip.
2. **LED-Betriebsanzeige** – leuchtet im Betrieb rot.
3. **Einschalter** – Aktiviert die Geräuschunterdrückung bei Betrieb ON (EIN). Kopfhörer arbeiten bei Betrieb OFF (AUS) als Stereokopfhörer ohne aktive Geräuschunterdrückung.
4. **Einstellbarer Kopfbügel für sicheren und bequemen Halt.**
5. Platz sparende Aufbewahrung und Transport durch **Falttechnik**.
6. **Luxuriöse Ohrpolster** bieten lang anhaltenden Tragekomfort.
7. **Kopfhörer** – verfügen in jedem Ohrstück über ein Miniaturmikrofon, das Umgebungsgeräusche wie beispielsweise Verkehrslärm, Klimaanlagengeräusche usw. aufnimmt.
8. **R & L-Anzeigen** – zum einfachen Erkennen von linkem und rechtem Ohrstück.
9. **Y-Kabel** – 1,2 Meter langes Y-Kabel.
10. **Vergoldeter Mini-Klinkenstecker** – 3,5 mm Mini-Klinkenstecker.

## Enthaltenes Zubehör

11. Abnehmbares 0,5 m Kabel mit vergoldetem 3,5 mm Stereo-Mini-Klinkenstecker
12. Vergoldeter Fluglinienadapter
13. Schutzetui mit Reißverschluss
14. Alkalibatterie

# Einlegen der Batterie




Der ATH-ANC1 benötigt zum Betrieb eine Alkalibatterie (nicht enthalten). Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Einmal-Alkalibatterien. **Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Batterien.**

1. Stellen Sie den Einschalter der Kopfhörer auf die Position OFF (AUS).
2. Drehen Sie das Steuerelement um, um an das Batteriefach zu gelangen.
3. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung in Richtung des darauf abgebildeten Pfeils schieben.
4. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität wie markiert. Legen Sie die Batterie oben auf die Plastikzunge. (Verwenden Sie diese Zunge, um die Batterie auf einfache Weise zu entnehmen.)
5. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

# Benutzen der Kopfhörer

## Verwenden der Kopfhörer für Audio

1. Verbinden Sie das Kopfhörerkabel mit dem Verlängerungskabel, falls erforderlich, und stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest steckt.

2. Verbinden Sie das Kopfhörerkabel (oder Verlängerungskabel) mit dem Kopfhörereingang Ihres Audiogeräts.

   - Verwenden Sie den 3,5 mm Stereo-Mini-Klinkenstecker zum Anschluss an ein MP3-Gerät, CD-Spieler, DVD-Spieler, Computer und andere Audiogeräte mit einer 3,5 mm Ausgangsbuchse.

   - Verwenden Sie den beiliegenden Doppelstecker-Adapter zum Anschluss an typische Fluglinien-Audiosysteme.

   **Hinweis:** Die Kopfhörer können ohne Adapter nicht an Geräten mit 2,5 mm Ohrhöreranschluss betrieben werden (separat zu erwerben). Bitte erwerben Sie einen optionalen Mono/Stereo-Adapter zum Anschluss an Monogeräte. (Ohne einen solchen Adapter wird der rechte Kanal stumm geschaltet, wenn die Kopfhörer an einem Monogerät betrieben werden.)

3. Tragen Sie den linken Ohrhörer (mit L markiert) in Ihrem linken Ohr und den rechten Ohrhörer (mit R markiert) in Ihrem rechten Ohr.  Stellen Sie den Kopfbügel für einen sicheren und bequemen Halt ein.

   **Hinweis**: Die Bezeichnungen L und R befinden sich am Kopfbügel direkt über dem jeweiligen Ohrstück.

4. Wenn Sie die Geräuschunterdrückung aktivieren möchten, stellen Sie den Einschalter an Ihrem Steuerelement auf die Position ON (EIN); die Betriebsanzeige sollte leuchten (rot).

   (Falls Sie die Funktion zur aktiven Geräuschunterdrückung nicht nutzen möchten, stellen Sie den Einschalter auf die Position OFF (AUS).) Hinweis: Auch mit dem Einschalter in der Position OFF (AUS) können Sie noch Audio anhören.

5. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein. (Die Lautstärke an Ihrem Audiogerät sollte zunächst niedrig eingestellt sein und allmählich nach Bedarf erhöht werden.)

## Wenn Sie nur Geräusche unterdrücken möchten

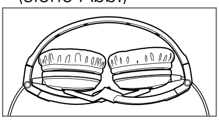
1. Wenn Sie die Geräuschunterdrückung aktivieren möchten, stellen Sie den Einschalter an Ihrem Steuerelement auf die Position ON (EIN); die Betriebsanzeige sollte leuchten (rot). In diesem Fall muss das Kopfhörerkabel nicht an ein Audiogerät angeschlossen werden; schalten Sie einfach die Kopfhörer ein und tragen Sie sie.

## Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie den Einschalter auf die Position OFF (AUS), wenn Sie mit dem Gebrauch Ihrer Kopfhörer fertig sind.

- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie die Kopfhörer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

- Für die leichte Aufbewahrung lassen sich die Kopfhörer an den Scharnieren zusammenklappen (siehe Abb.)



- Bewahren Sie die Kopfhörer und das Zubehör in dem mitgelieferten Schutzetui auf.

# Fehlerbehebung

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Umgebungsgeräusche nicht reduziert. | Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (Lampe leuchtet). Tauschen Sie falls erforderlich die Batterie aus. |
| Der Klang ist verzerrt. | Reduzieren Sie die Lautstärke an Ihrem Audio-/Videogerät. (Die Lautstärke ist möglicherweise zu hoch.) |
| | Wechseln Sie die Batterie in den Kopfhörern aus. (Die Batterie ist möglicherweise leer.) |

## ATH-ANC1 - Technische Daten*

| | |
|---|---|
| Treiber | 36 mm, aktive Nebengeräuschunterdrückung |
| Frequenzgang | 10 - 20.000 Hz |
| QuietPoint® Active Noise Reduction | Bis zu 18 dB |
| Empfindlichkeit | 105 dB |
| Impedanz | 130 ohm |
| Maximale Eingangsspannung | 500 mW |
| Batterie | AAA (Alkali-Batterie) |
| Batterielebensdauer | Bis zu 40 Stunden, typisch (Alkali) |
| Gewicht | 100 g (ohne Batterie) |
| Kabel | 1,2 m mit 3,5 mm großem Stereo-Mini-Klinkenstecker |
| Anschluss | 3,5 mm |
| Mitgeliefertes Zubehör | Abnehmbares 0,5 m Kabel mit vergoldetem 3,5 mm Stereo-Mini-Klinkenstecker; Fluglinien-Adapter; AAA Batterie; Schutzetui |

* Technische Daten wurden im eingeschalteten Modus gemessen. Änderungen der Technischen Daten sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

# Service Information

## Warranty Service

Audio-Technica Active Noise Cancelling Headphones may be sent to any of the Authorized Audio-Technica Service Centers listed below for warranty repair or replacement.  For details of warranty service, return approval, and shipping information, contact the Authorized Audio-Technica Service Center in your region.

All product submitted for warranty repair or replacement must be pre-approved and must be sent prepaid and include a sales slip, receipt or other proof of purchase date.

Defects due to normal wear, abuse, shipping damage, or failure to use product in accordance with instructions are not warranted. Unauthorized repair or modification, or removal or defacing of the product labeling will void the warranty.

### *U.S., Canada, Latin America*

Service Department, Audio-Technica U.S., Inc.
Address : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224
Tel : +1 330-686-2600
(Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Eastern time)
Fax : +1 330-688-3752
E-mail : repair@atus.com
Web site : http://www.audio-technica.com

### *Southeast Asia, India, GCC*

Audio-Technica (S.E.A.) Pte Ltd.
Address : No 1 Ubi View, #01-14 Focus One, Singapore 408555.
Singapore
Tel : +65 6749-5686
Fax : +65 6749-5689
E-mail Tech-Support : techsupport@audio-technica.com.sg
E-mail Sales : sales@audio-technica.com.sg
Web site : http://www.audio-technica.com.sg

### *China*

**Hong Kong and Macau -**
Service Center, Audio-Technica (Greater China) Limited
Address : Unit K, 9/F., Kaiser Estate, Phase 2,
51 Man Yue Street, Hunghom, Kowloon, HK
Tel : +852 2356-9268
Fax : +852 2773-0611
E-mail : service.hk@audio-technica.com.hk
Web site : http://www.audio-technica.com.hk

**China -**
Service Center, Audio-Technica (Greater China) Limited
Address : Room 903/904, 31 Zhong Shan 2 Road, Yue Xiu District,
Guangzhou, Guangdong, China
Tel : +86 (0)20-3826-4060
Fax : +86 (0)20-3826-4347
E-mail : service@audio-technica.com.hk
Web site : http://www.audio-technica.com.hk

### *Europe (western and eastern), Africa, Middle East*

Product & Technical Support Department, Audio-Technica Ltd.
Address : Technica House, Royal London Industrial Estate,
Old Lane, Leeds, LS11 8AG
Tel : +44 (0)113-385-6339
Fax : +44 (0)113-270-4836
E-mail : techsupport@audio-technica.co.uk

### *South Korea, Australia, New Zealand*

International Dept., Audio-Technica Corp.
Address : 2206 Naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
Tel : +81 (0)42-739-9126
Fax : +81 (0)42-739-9129
E-mail : overseas@audio-technica.co.jp
Web site : http://www.audio-technica.co.jp/overseas

### *Taiwan*

Customer Service Department, Audio-Technica Taiwan Co., Ltd.
Address: 25-28 Colin, Chungli-city Taoyuan-county, Taiwan 32050, R.O.C.
Tel: +886 (0)80-077-4488
Fax: +886 (0)3-498-5630
E-mail: service@audio-technica.com.tw
Web site: http://www.audio-technica.com.tw

### *Japan*

Customer Service Department, Audio-Technica Corp.
Address : 2206 Naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
Tel : +81 (0)42-739-9181
Fax : +81 (0)42-739-9120
E-mail : support@audio-technica.co.jp
Web site : http://www.audio-technica.co.jp

Outside of these areas, please contact your local dealer for warranty/service details.

此标志适用于在中国销售的电子信息产品，依据2006年2月28日公布的《电子信息产品污染控制管理办法》以及SJ/T11364-2006《电子信息产品污染控制标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体，财产的影响。
电池等附属品和产品一同包装的，产品和附属品的环保使用期限可能不同。
产品适当使用后报废的方法请遵从电子信息产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

## 产品中所含有毒有害物质或元素的名称及含量

| 部件名称（大体分类） | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | 铅（Pb） | 水银（Hg） | 镉（Cd） | 六价铬（Cr/VI） | 多溴联苯（PBB） | 多溴二苯醚（PBDE） |
| 机体（金属部件） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 实装基板/电气部件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 缆线类 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

备注
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。
因为在当代技术下还没有可替代的物质。

English

**This explanation is a guidance concerned with the environmental laws and regulations of the People's Republic of China.** The printed information as well as the list of contained materials conform with the standard values established by the related laws and regulations of the People's Republic of China, and does not apply to other Restrictions of Hazardous Substances including Europe's RoHS directive.

Deutsch

**Diese Erklärung ist eine Anleitung , die sich mit den Umweltgesetzen und -regelungen der Volksrepublik China befasst.** Die gedruckten Informationen, sowie die Liste der enthaltenen Materialien stimmen mit den Vorgabewerten, die durch die zugehörigen Gesetze und Regelungen der Volksrepublik China eingeführt wurden, überein. Sie treffen nicht auf andere umweltbezogene Regelungen inklusive der Europäischen RoHS-Richtlinie zu.

Français

**Ceci est un guide concernant les lois et l'ensemble des réglementations de la République populaire de Chine sur l'environnement.** Les informations ci-présentes ainsi que la liste des produits spécifiés sont conformes aux normes établies par les lois et les règlements en vigueur en République populaire de Chine, et ne s'appliquent pas aux autres restrictions sur les substances dangereuses ni à la directive RoHS de l'Union Européenne.

Español

**Esta explicación es un consejo con respecto a las leyes medioambientales y regulaciones de la República Popular China.** La información impresa así como la lista de materiales contenidos están conformes con los valores estándar establecidos por las leyes y regulaciones relacionadas de la República Popular China, y no se aplica a otras Restricciones de Substancias Peligrosas incluyendo la directiva RoHS de Europa.

Português

**Esta explicação é uma orientação relacionada com leis e regulamentos ambientais da República Popular da China.** As informações impressas, bem como a lista dos materiais incluídos com os valores padrão estabelecidos pelas leis e regulamentações da República Popular da China e não se aplica a outras restrições relacionadas com substâncias perigosas, incluindo a directiva RoHS europeia.

Italiano

**Questa spiegazione è una guida relativa alle leggi ed ai regolamenti ambientali della Repubblica Popolare Cinese.** Le informazioni stampate, nonché la lista dei materiali contenuti, sono conformi ai valori standard stabiliti dalle relative leggi e regolamentazioni della Repubblica Popolare Cinese, e non sono applicabili ad altre Restrizioni di Sostanze Nocive, inclusa la direttiva Europea RoHS.

Nederlands

**Deze uitleg is een advies met betrekking tot de milieu wetten en regelgeving van de Volksrepubliek China.** Zowel de gedrukte informatie als de inhoudslijst van materialen beantwoorden aan de standaard waarden tot stand gekomen door de van toepassing zijnde wetten en regels van de Volksrepubliek China en gelden niet voor andere beperkingen van riskante substanties inclusief de Europese RoHS richtlijn.

Dansk

**Denne forklaring er en vejledning omhandlende Folkerepublikken Kinas miljømæssige love og bestemmelser.** Både de trykte oplysninger og de indeholdte materialer er i overensstemmelse med standardværdierne, som er blevet etableret af Folkerepublikken Kinas relaterede love og bestemmelser, og gælder ikke andre restriktioner for farlige stoffer inklusiv Europas RoHS direktiv.

Svenska

**Den här förklaringen är en vägledning gällande kinesiska miljölagar.** Informationen och materiallistan överensstämmer med standardvärdena i de kinesiska miljölagarna, och tillämpas inte av andra restriktioner för farliga ämnen, såsom det europeiska RoHS direktivet.

Język polski

**Wyjaśnienie to jest poradnik, dotyczący praw ochrony środowiska i regulacji Chińskiej Republiki Ludowej.** Wydrukowana informacja jak również lista załączonych materiałów potwierdzają zgodność z standardowymi wartościami, zaaprobowanymi przez władze prawa i regulacje Chińskiej Republiki Ludowej, a nie mogą być one stosowane do restrykcji z niebezpiecznych substancjach, łącznie do dyrektywy UE o RoHS.

Русский

[illegible]

Suomi

**Tämä selitys on Kiinan kansantasavallan ympäristölakeihin ja asetuksiin liittyvä ohje.** Painetut tiedot samoin kuin sisältyvien materiaalien lista noudattavat standardiarvoja, jotka on määritetty Kiinan kansantasavallan vastaavissa laeissa ja asetuksissa eivätkä päde muihin vaarallisten aineiden käyttöä rajoittaviin asetuksiin mukaan lukien Euroopan RoHS-direktiivi.

한국어

[illegible]

日本語

[illegible]

**English**

**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in European countries with separate collection systems)**

[illegible]

**Deutsch**

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

[illegible]

**Français**

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

[illegible]

**Español**

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

[illegible]

**Português**

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável em países Europeus com sistemas de recolha independentes)**

[illegible]

**Italiano**

**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea che utilizzano un sistema di raccolta differenziata)**

[illegible]

**Nederlands**

**Verwijdering van oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)**

[illegible]

**Dansk**

**Håndtering af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr (Gælder for europæiske lande med separate indsamlingssystemer)**

[illegible]

**Svenska**

**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (användbara i europeiska länder med separata insamlingssystem)**

[illegible]

**Język polski**

**Pozbywanie się zużytego sprzętu (Stosowane w krajach europejskich posiadających system selektywnej zbiórki odpadów)**

[illegible]

**Русский**

**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

[illegible]

**Suomi**

**Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan maiden keräysjärjestelmät)**

[illegible]

本説明文はヨーロッパ電気電子機器回収システムにかかわる案内です。
本说明文是关于欧洲电器电子机械回收系统的介绍。
이 설명문은 유럽 전기전자 기기 회수 시스템에 관한 안내입니다

# Warranty

## U.S. One-Year Limited Warranty

Audio-Technica brand products purchased in the U.S.A. are warranted for one year from date of purchase by Audio-Technica U.S., Inc. (A.T.U.S.) to be free of defects in materials and workmanship. In event of such defect, product will be repaired promptly without charge or, at our option, replaced with a new product of equal or superior value if delivered to A.T.U.S. or an Authorized Service Center, prepaid, together with the sales slip or other proof of purchase date. ***Prior approval from A.T.U.S. is required for return.*** This warranty excludes defects due to normal wear, abuse, shipping damage, or failure to use product in accordance with instructions. This warranty is void in the event of unauthorized repair or modification, or removal or defacing of the product labeling.

***For return approval and shipping information,*** contact the Service Department, Audio-Technica U.S., Inc., 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224.

Except to the extent precluded by applicable state law, ***A.T.U.S. will have no liability for any consequential, incidental, or special damages; any warranty of merchantability or fitness for particular purpose expires when this warranty expires.***

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Outside the U.S.A., please contact your local dealer for warranty details.

**Register your product online at www.audio-technica.com.**

**Audio-Technica U.S., Inc.**, 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224 USA +1 (330) 686-2600
**Audio-Technica Limited**, Old Lane, Leeds LS11 8AG England +44 (0) 113 277 1441
**Audio-Technica (Greater China) Limited**, Unit K, 9/F., Kaiser Est. (Ph.2) 51 Man Yue St. Kowloon, HK. +852-2356-9268
**Audio-Technica (S.E.A.) Pte. Ltd.**, No 1 Ubi View, #01-14 Focus One, Singapore 408555 +65-6749-5686
**Audio-Technica Taiwan Co., Ltd.,** Taipei Branch, 2F. No.85, Sec. 1, Da-an, Taipei, 106, Taiwan +886-2-8772-8608
**Audio-Technica Corporation**, 2206, Naruse Machida, Tokyo Japan

**www.audio-technica.com**


P52105-01